



Flashcard

February 20, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
puntata	episode
ascoltatori	listeners
crescenti disordini	growing unrest
che stanno scuotendo	that is shaking
Più avanti nel corso della puntata	Later in the episode
ci soffermeremo su	we will focus on
colpevole di aver distrutto	responsible for having destroyed
cronaca	current news
attualmente in carcere con una condanna di 21 anni	currently serving a 21-year sentence
videogiochi	video games
richiesta	demand
minaccia	threatens
sciopero della fame	hunger strike
a suo dire	according to him
rimandiamo questa discussione a più tardi	let's leave this discussion for later
Non vedo l'ora!	Can't wait!
trasmissione	show
ricco di	filled with

ambito di applicazione	scope
futuro semplice	future tense
come di consueto	as usual
locuzione	expression
che abbiamo scelto	that we picked
Fare le cose alla carlona	To do things a la <i>carlona</i>
Ottimo!	Great!
se tu sei pronto	if you are ready
che lo spettacolo abbia inizio!	let the show begin!

Ucraina: escalation di violenza a Kiev

Italian	English Translation
escalation di violenza	escalation of violence
bilancio di vittime	death toll
agenti di polizia	police officers
manifestanti	protesters
sono state uccise	were killed
Almeno	At least
sono rimaste ferite	were injured
ondata	wave
appiccato diversi incendi	set several fires
nei pressi	near
dimostranti	protesters
richieste	demands
Le squadre antisommossa della polizia	riot police
si sono scontrate duramente	brutally clashed

hanno cercato di sgomberare	tried to clear out
cannoni ad acqua	water cannons
folla	crowd
bruciando pneumatici	by burning tires
lanciando bottiglie molotov	by throwing Molotov cocktails
tentativo di colpo di stato	attempted coup
misure	measures
restrizioni sui visti	visa restrictions
sono iniziate	began
aveva respinto	had rejected
accordo	deal
scegliendo un'alleanza più stretta	favoring closer ties
Sebbene	Although
ribelli	rioters
continua a sollecitare le dimissioni	keeps pushing for the resignation
scoprire	to find out
verità	truth
Ognuna delle due parti in lotta	Each of the opposing sides
sposta la responsabilità	shifts the blame
filogovernativi	pro-government
di aver fomentato	of inciting
coinvolgimento	involvement
<i>Settore Destro</i>	<i>Right Sector</i>
Può darsi che ci sia qualcosa di vero	Maybe there is some truth
io temo	I am afraid
problema	issue
ha scatenato	sparked

Concordo	I agree
mesi	months
Non siamo più di fronte ad	We are no longer faced with
si tratta di una violenta lotta per il potere!	it is a violent power struggle!
da un lato	on one side
dall'altro	on the other side
possa contribuire a risolvere	can help resolve
prima di tutto	first off
fermare	to stop
Ho letto	I read
ultime notizie	latest news
picchiato	beaten
lancio	launch
Dunque	So
pace	peace
complesso	set

Nuovo rapporto Onu accusa la Corea del Nord di crimini contro l'umanità

Italian	English Translation
Nuovo rapporto Onu	UN new report
crimini contro l'umanità	crimes against humanity
ha pubblicato	released
di aver commesso	of committing
redatto	drafted
commissione d'inchiesta	panel of inquiry

un anno di indagini	a year-long investigation
testimoni	witnesses
nel corso di	during
udienze pubbliche	public hearings
svoltesi	held
relazione	report
sottolinea	notes
non ha in alcun modo collaborato	has not in any way cooperated
inchiesta	investigation
non hanno fornito informazioni	did not provide any information
né hanno consentito l'accesso	nor allowed access
funzionari	officials
di tenere i propri cittadini sotto stretta sorveglianza	of keeping its citizens under surveillance
vietando loro di viaggiare	banning them from travel
presunte	supposed
sotto ponendoli a torture	subjecting them to torture
campi di prigionia	prison camps
Sebbene	Though
valore giuridico	legal bearing
si appella	invokes
Penale	Criminal
affinché si occupi	to take up
ha rilasciato un comunicato	released a statement
definisce	labels
complotto	plot
volto a sabotare	aimed at sabotaging
indebolire il paese	undermining the country

alleato	ally
critica assurda	unreasonable criticism
Da tempo eravamo al corrente	We had long been aware
vessazioni in atto	ongoing abuses
racconti	stories
hanno dato un volto a tali violenze	brought these violence to life
spezzano il cuore	are heartbreaking
testimonianze	testimonies
non riesco nemmeno a ripetere	I can't even repeat
parole	words
persone comuni	ordinary people
che si sono trovate ad affrontare	who had to face
carcere	jail
motivi	reasons
per il semplice fatto di aver visto	simply for watching
straniere	foreign
ha calcolato	estimated
muoiano ogni anno	die every year
malattie infettive	infectious diseases
mi ricorda	reminds me of
Se solo avessimo saputo	If only we had known
questa volta	this time
sappiamo	we know
Quindi	So
qualora	if
fosse disposta a intraprendere un percorso	were willing to embark on a path
punti	steps

istituire un sistema giudiziario indipendente	set up an independent judiciary
smantellare	dismantle
dovrebbe rilasciare tutti i prigionieri politici	should release all political prisoners
codice penale	criminal code
Sappiamo	We know
non accadrà	won't happen
tanto facilmente	so easily
che dire del fatto di portare	what about bringing
davanti al Tribunale Penale Internazionale	to the International Criminal Court
deve essere preventivamente approvata	must be approved in advance
potere di veto	veto power
per ora	for now
non sembra condividere	does not seem to share
volontà	willingness
prendere misure	to take action
contro	against

Florida, artista rompe un vaso da un milione di dollari in segno di protesta

Italian	English Translation
rompe un vaso da un milione di dollari	breaks a \$1 million vase
del valore di	worth
dipinto dal	painted by
con l'accusa di danneggiamento	on charges of criminal mischief
Secondo	According to

ha raccolto	picked up
dipinti a colori vivaci	brightly painted
attualmente	now
in mostra	on display
presso	at
lasciandolo poi cadere a terra	then dropping it to the ground
il personale di sicurezza	the security staff
ha detto alla polizia di aver rotto l'opera d'arte	told police that he broke the artwork
disponibilità	willingness
ad esporre	to exhibit
poi	later
ammiratore	fan
che compongono	that make up
ognuno dei quali è stato immerso in un bagno di vernice dai colori vivaci	each of which was dipped in bright paint
risalgono all'epoca	date back to
Sulla parete	On the wall
che ritraggono	depicting
nell'atto di lasciar cadere	as he drops
manufatti	artifacts
nelle proprie opere	in his work
vernice	paint
sfregio	defacement
in materia di	on
libertà di espressione	free speech
diritti umani	human rights
espone	displays

perché ha scelto	why did he choose
prendendo di mira	by targeting
premeditato	planned
in un certo senso	in a way
è comprensibile	it makes sense
Sul pavimento	On the floor
Appunto!	Exactly!
a unirsi a lui	to join him
A dire il vero	Actually
non è sembrato eccessivamente turbato	didn't seem too upset
che sia abituato al fatto che le sue opere d'arte vengano distrutte	he is used to his art being destroyed
in qualche modo	at some point
stesso	himself
ha più volte sottolineato	has repeatedly pointed out
profondamente	deeply
l'occasione di esporre le proprie opere	the opportunity to show their work
se lo può scordare	he can forget it
possibilità	chance
Io non ne sarei così sicuro!	I wouldn't be so sure about that!
La pubblicità negativa non esiste	There's no such thing as bad publicity
ambienti artistici	art circles
le polemiche	controversy
probabilmente Caminero ha dimostrato di avere le carte in regola	Caminero may have shown he has what it takes
Che intendi dire?	What do you mean?
Sai com'è...	You know...

butta dalla finestra un oggetto qualunque	throw a worthless object out of the window
acquista valore	becomes more valuable

Pluriomicida norvegese chiede migliori video giochi

Italian	English Translation
Pluriomicida norvegese chiede migliori video giochi	Norwegian mass murderer demands better video games
L'agenzia di stampa internazionale	Global news agency
di destra	right-wing
sta scontando una condanna a 21 anni di carcere	is serving a 21-year sentence
nella Norvegia sud-orientale	in south-eastern Norway
ha minacciato di iniziare uno sciopero della fame	has threatened to go on hunger strike
dattiloscritta	typed
richieste	demands
autorità carcerarie	prison authorities
passeggiata quotidiana	daily walk
il diritto	the right
più liberamente	more freely
il mondo esterno	the outside world
detenuti	prisoners
per ragioni di sicurezza	for security reasons
sostiene	argues
più ampia	wider
gamma	selection
rispetto ai suoi compagni di prigionia	than his fellow inmates

per controbilanciare	to compensate for
sostituzione	replacement
Dal momento che	Since
miglioramento	improvement
l'unica	the only
a sua disposizione	at his disposal
provocò la morte di	claimed the lives of
attentato esplosivo	bomb attack
nei pressi di	near
Più tardi	Later
uccise	killed
la maggior parte delle quali adolescenti	most of them teenagers
aprendo il fuoco	opening fire
Lega della Gioventù Operaia	Workers' Youth League
Allora	So
Ancora non si sa	We don't know yet
fino a quando le autorità non smetteranno di trattarlo	until they stop treating him
assegno settimanale	weekly allowance
Io non sono in ansia per il suo benessere psicofisico	I am not concerned about his well-being
A quanto pare	Apparently
macchina da scrivere	typewriter
invece del	instead of
contento	glad
ormai	now
Se venisse a saperlo	If he came to know that
perché mai dovremmo prendere in	why should we consider

considerazione	
----------------	--

Grammar - Uses of the Future Tense

Italian	English Translation
pure	also
In realtà	Actually
per nulla	at all
accetto la scommessa	I accept the challenge
suggerimento	hint
si svolge	it takes place
Mi dispiace contraddirti	I'm sorry to contradict you
fu assegnato	was awarded
Chissà	Who knows
apparentemente	seemingly
Spero che un giorno potrai spiegarmi tutto ciò	I hope one day you'll enlighten me on all this
Non ti farò aspettare	I won't keep you waiting
a proposito	about
che viene assegnato	that is awarded
regia	direction
Dunque	So
conferito	awarded
nell'ambito di	as part of
rassegna artistica	art show
si colloca sullo sfondo di	takes place against the backdrop of
s'inquadrano	that are part of

essendo legato alla	being associated with the
---------------------	---------------------------

Expressions - Fare le cose alla carlona

Italian	English Translation
Fare le cose alla carlona	To do things a la <i>carlona</i>
mentre sistemavo	as I was arranging
riviste	magazines
figlio illegittimo	illegitimate son
premi	awards
breve recensione	a brief review
rapporto sentimentale tormentato	tormented love affair
appunto	there you go
personaggio	character
venne poi rinchiusa in manicomio	was later locked up in a mental hospital
dallo stesso	by the very
giusto	right
rivendicava	claimed
diritti	rights
che lottò per difendere la propria verità	who fought to defend her truth
senza accettare compromessi	without compromising
sfidando apertamente	openly challenging
merita	deserves
un approfondimento	in-depth analysis
ripercorriamo i passi salienti	let's retrace the main steps
vicenda	story

o meglio	or rather
finisce per poi sposare un'altra donna	ends up marrying another woman
non volevo interromperti	I didn't mean to interrupt
nel frattempo	meanwhile
nasce	is born
che	whom
rendere	to make
Purtroppo	Unfortunately
intaccare	undermine
rispettoso dei valori tradizionali cattolici della famiglia	respectful of traditional Catholic family values
Concordo	I agree
aveva saputo costruirsi	had been able to build for himself
agli occhi del popolo	in people's eyes
avrebbe portato con sé conseguenze molto gravi	would have brought serious consequences
di mettere Ida a tacere	to silence Ida
coloro che non distinguono	those who can't tell
un uomo così potente	such a powerful man
incoscienza	recklessness
matta	crazy
a proposito delle voci sul presunto matrimonio della coppia	about the rumors on the couple's alleged marriage
Appunto!	Exactly!
di sana pianta	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
sciatto	sloppy
approssimativo	superficial
senza impegnarsi troppo	without making too big an effort

per eccessiva fretta	out of haste
deludente	disappointing
locuzione	idiomatic expression
Carlomagno	Charles the Great
Franchi	Franks
Longobardi	Longobards
Sacro Romano Impero	Holy Roman Empire
racconti cavallereschi	chivalric narratives
alla buona	unassuming
ha assunto	has taken on
il medesimo	the very same

Quiz – Part I

Italian	English Translation
acqua dolce	fresh water
una passeggiata	a walk

Quiz – Part II

Italian	English Translation
nei guai	in trouble
ti laureerai	you graduate
casa editrice	publishing house
con cura	carefully